



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2021 Rhif 1342 (Cy. 346)

2021 No. 1342 (W. 346)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygio) (Rhif 3) 2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Amendment)
(No. 3) Regulations 2021

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) ("y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") a'r Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 (O.S. 2020/595 (Cy. 136)) ("y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd").

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofynion i archebu a chymryd profion am y coronafeirws yn unol â'r Rheoliadau hynny. Mae'r gofynion a osodir gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o berson wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio, gan gynnwys "teithwyr rheoliad 2A", sy'n cynnwys teithwyr sydd wedi eu brechu a theithwyr o dan 18 oed.

Mae'r rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn darparu profion PCR diwrnod 2 a gofynion ynysu mewn perthynas â "teithwyr rheoliad 2A".

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020 (S.I. 2020/574 (W. 132)) ("the International Travel Regulations") and the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020 (S.I. 2020/595 (W. 136)) ("the Public Health Information Regulations").

The International Travel Regulations impose requirements on persons entering Wales after having been abroad. They include requirements for booking and undertaking coronavirus tests in accordance with those Regulations. The requirements imposed by the International Travel Regulations are subject to exceptions, and certain categories of person are exempt from having to comply, including "regulation 2A travellers", which includes vaccinated travellers and travellers under 18.

These Regulations amend the International Travel Regulations so as to provide day 2 PCR testing and isolation requirements in relation to "regulation 2A travellers".

Mae rheoliad 14 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd o ganlyniad i'r diwygiadau a wneir i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

Regulation 14 of these Regulations amends the Public Health Information Regulations in consequence of the amendments made to the International Travel Regulations.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

2021 Rhif 1342 (Cy. 346)

2021 No. 1342 (W. 346)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygio) (Rhif 3) 2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Amendment)
(No. 3) Regulations 2021

Gwnaed am 5.35 p.m. ar 29 Tachwedd 2021

Made at 5.35 p.m. on 29 November 2021

*Yn dod i rym am 4.00 a.m. ar 30 Tachwedd
2021*

*Coming into force at 4.00 a.m. on 30
November 2021*

*Gosodwyd gerbron Senedd
Cymru am 10.00 a.m. ar 30 Tachwedd 2021*

*Laid before Senedd
Cymru at 10.00 a.m. on 30 November 2021*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B, 45F a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on them by sections 45B, 45F and 45P(2) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1), make the following Regulations.

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2021.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym 4.00 a.m. ar 30 Tachwedd 2021.

Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Amendment) (No. 3) Regulations 2021.

(2) These Regulations come into force at 4.00 a.m. on 30 November 2021.

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(1) 1984 c. 22. Part 2A was inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The function of making regulations under Part 2A is conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister as respects Wales, is the Welsh Ministers.

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020

2. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

Diwygiadau i reoliad 6AB

3. Yn rheoliad 6AB(2) (gofyniad i archebu a chymryd profion)—

(a) yn lle is-baragraff (a), rhodder—

“(a) “prawf diwrnod 2” yw prawf sy’n cydymffurfio â pharagraff 1 o Atodlen 1C sy’n cael ei gymryd o dan yr amgylchiadau a ddisgrifir ym mharagraff 1A o’r Atodlen honno;”.

(b) yn is-baragraff (d)(i), yn lle “y mae rheoliad 7(1) neu 8(1) yn gymwys iddo” rhodder “nad yw rheoliad 2A yn gymwys iddo”.

Diwygiad i reoliad 6DA

4. Yn rheoliad 6DA (gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr o wledydd a thiriogaethau nad ydynt yn esempt), ym mharagraff (1), yn lle “rheoliadau 6AB(1) a naill ai 7(1) neu 8(1) yn gymwys iddo”, rhodder “rheoliad 6AB(1) yn gymwys iddo ac nad yw rheoliad 2A yn gymwys iddo”.

Amendments to the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020

2. The Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

Amendments to regulation 6AB

3. In regulation 6AB(2) (requirement to book and undertake tests)—

(a) for sub-paragraph (a), substitute—

“(a) a “day 2 test” is a test complying with paragraph 1 of Schedule 1C which is undertaken in the circumstances described in paragraph 1A of that Schedule;”.

(b) in sub-paragraph (d)(i), for “regulation 7(1) or 8(1) applies” substitute “regulation 2A does not apply”.

Amendment to regulation 6DA

4. In regulation 6DA (requirement to isolate on failure to take tests: travellers from non-exempt countries and territories), in paragraph (1), for “regulations 6AB(1) and either 7(1) or 8(1) apply”, substitute “regulation 6AB(1) applies and regulation 2A does not apply”.

(1) O.S. 2020/574 (Cy. 132), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163), O.S. 2020/804 (Cy. 177), O.S. 2020/817 (Cy. 179), O.S. 2020/840 (Cy. 185), O.S. 2020/868 (Cy. 190), O.S. 2020/886 (Cy. 196), O.S. 2020/917 (Cy. 205), O.S. 2020/942, O.S. 2020/944 (Cy. 210), O.S. 2020/962 (Cy. 216), O.S. 2020/981 (Cy. 220), O.S. 2020/1015 (Cy. 226), O.S. 2020/1042 (Cy. 231), O.S. 2020/1080 (Cy. 243), O.S. 2020/1098 (Cy. 249), O.S. 2020/1133 (Cy. 258), O.S. 2020/1165 (Cy. 263), O.S. 2020/1191 (Cy. 269), O.S. 2020/1223 (Cy. 277), O.S. 2020/1232 (Cy. 278), O.S. 2020/1237 (Cy. 279), O.S. 2020/1288 (Cy. 286), O.S. 2020/1329 (Cy. 295), O.S. 2020/1362 (Cy. 301), O.S. 2020/1477 (Cy. 316), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2020/1602 (Cy. 332), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/24 (Cy. 8), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/48 (Cy. 11), O.S. 2021/50 (Cy. 12), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/95 (Cy. 26), O.S. 2021/154 (Cy. 38), O.S. 2021/305 (Cy. 78), O.S. 2021/361 (Cy. 110), O.S. 2021/454 (Cy. 144), O.S. 2021/500 (Cy. 149), O.S. 2021/568 (Cy. 156), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/669 (Cy. 170), O.S. 2021/765 (Cy. 187), O.S. 2021/826 (Cy. 193), O.S. 2021/863 (Cy. 202), O.S. 2021/867 (Cy. 203), O.S. 2021/915 (Cy. 208), O.S. 2021/926 (Cy. 211), O.S. 2021/967 (Cy. 227), O.S. 2021/1063 (Cy. 250), O.S. 2021/1109 (Cy. 265), O.S. 2021/1126 (Cy. 273), O.S. 2021/1212 (Cy. 303), O.S. 2021/1321 (Cy. 336) ac O.S. 2021/1330 (Cy. 343).

(1) S.I. 2020/574 (W. 132), amended by S.I. 2020/595 (W. 136), S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/726 (W. 163), S.I. 2020/804 (W. 177), S.I. 2020/817 (W. 179), S.I. 2020/840 (W. 185), S.I. 2020/868 (W. 190), S.I. 2020/886 (W. 196), S.I. 2020/917 (W. 205), S.I. 2020/942, S.I. 2020/944 (W. 210), S.I. 2020/962 (W. 216), S.I. 2020/981 (W. 220), S.I. 2020/1015 (W. 226), S.I. 2020/1042 (W. 231), S.I. 2020/1080 (W. 243), S.I. 2020/1098 (W. 249), S.I. 2020/1133 (W. 258), S.I. 2020/1165 (W. 263), S.I. 2020/1191 (W. 269), S.I. 2020/1223 (W. 277), S.I. 2020/1232 (W. 278), S.I. 2020/1237 (W. 279), S.I. 2020/1288 (W. 286), S.I. 2020/1329 (W. 295), S.I. 2020/1362 (W. 301), S.I. 2020/1477 (W. 316), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2020/1602 (W. 332), S.I. 2020/1645 (W. 345), S.I. 2021/20 (W. 7), S.I. 2021/24 (W. 8), S.I. 2021/46 (W. 10), S.I. 2021/48 (W. 11), S.I. 2021/50 (W. 12), S.I. 2021/66 (W. 15), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/95 (W. 26), S.I. 2021/154 (W. 38), S.I. 2021/305 (W. 78), S.I. 2021/361 (W. 110), S.I. 2021/454 (W. 144), S.I. 2021/500 (W. 149), S.I. 2021/568 (W. 156), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/669 (W. 170), S.I. 2021/765 (W. 187), S.I. 2021/826 (W. 193), S.I. 2021/863 (W. 202), S.I. 2021/867 (W. 203), S.I. 2021/915 (W. 208), S.I. 2021/926 (W. 211), S.I. 2021/967 (W. 227), S.I. 2021/1063 (W. 250), S.I. 2021/1109 (W. 265), S.I. 2021/1126 (W. 273), S.I. 2021/1212 (W. 303), S.I. 2021/1321 (W. 336) and S.I. 2021/1330 (W. 343).

Diwygiadau i reoliad 6DB

5.—(1) Mae rheoliad 6DB (gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr rheoliad 2A) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle paragraff (3) rhodder—

“(3) Pan fo paragraff (2) yn gymwys, diwrnod ynysu olaf P o dan reoliad 7 neu 8 yw diwrnod olaf y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt ddiwethaf (ac nid yw rheoliad 12 yn gymwys at ddibenion pennu diwrnod ynysu olaf P).”

(3) Ym mharagraff (4)(b) yn lle “rheoliad 7” rhodder “rheoliadau 7 neu 8”.

(4) Yn lle paragraff (5)(a), rhodder—

“(a) sy’n brawf diwrnod 2.”

Diwygiadau i reoliad 6E

6.—(1) Mae rheoliad 6E (goblygiadau canlyniad prawf positif) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Mae paragraff (1)(b) wedi ei hepgor.

(3) Mae paragraffau (3) i (6) wedi eu hepgor.

(4) Mae paragraff (8) wedi ei hepgor.

Diwygiad i reoliad 6HA

7. Yn rheoliad 6HA (goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr o wledydd a thiriogaethau nad ydynt yn esempt), ym mharagraff (1), yn lle “rheoliadau 6AB(1) a naill ai 7(1) neu 8(1) yn gymwys iddo”, rhodder “rheoliad 6AB(1) yn gymwys iddo ac nad yw rheoliad 2A yn gymwys iddo”.

Diwygiadau i reoliad 6HB

8.—(1) Mae rheoliad 6HB (goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr rheoliad 2A) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle paragraff (3) rhodder—

“(3) Pan fo paragraff (2) yn gymwys, diwrnod ynysu olaf P o dan reoliad 7 neu 8 yw diwrnod olaf y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt ddiwethaf (ac nid yw rheoliad 12 yn gymwys at ddibenion pennu diwrnod ynysu olaf P).”

(3) Ym mharagraff (4)(b) yn lle “rheoliad 7” rhodder “rheoliadau 7 neu 8”.

(4) Yn lle paragraff (5)(a), rhodder—

“(a) sy’n brawf diwrnod 2.”

Amendments to regulation 6DB

5.—(1) Regulation 6DB (requirement to isolate on failure to take tests: regulation 2A travellers) is amended as follows.

(2) For paragraph (3) substitute—

“(3) Where paragraph (2) applies, the last day of P’s isolation under regulation 7 or 8 is the last day of the period of 14 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory (and regulation 12 does not apply for the purposes of determining the last day of P’s isolation).”

(3) In paragraph (4)(b) for “regulation 7” substitute “regulations 7 or 8”.

(4) For paragraph (5)(a), substitute—

“(a) is a day 2 test.”

Amendments to regulation 6E

6.—(1) Regulation 6E (consequences of positive test result) is amended as follows.

(2) Paragraph (1)(b) is omitted.

(3) Paragraphs (3) to (6) are omitted.

(4) Paragraph (8) is omitted.

Amendment to regulation 6HA

7. In regulation 6HA (consequences of receiving inconclusive test result: travellers from non-exempt countries and territories), in paragraph (1), for “regulations 6AB(1) and either 7(1) or 8(1) apply”, substitute “regulation 6AB(1) applies and regulation 2A does not apply”.

Amendments to regulation 6HB

8.—(1) Regulation 6HB (consequences of receiving inconclusive test result: regulation 2A travellers) is amended as follows.

(2) For paragraph (3) substitute—

“(3) Where paragraph (2) applies, the last day of P’s isolation under regulation 7 or 8 is the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory (and regulation 12 does not apply for the purposes of determining the last day of P’s isolation).”

(3) In paragraph (4)(b) for “regulation 7” substitute “regulations 7 or 8”.

(4) For paragraph (5)(a), substitute—

“(a) is a day 2 test.”

Diwygiad i reoliad 9

9. Yn rheoliad 9(2) (gofynion ynysu: esemptiadau), mae is-baragraff (e) wedi ei hepgor.

Amnewid rheoliad 12

10. Yn lle rheoliad 12 (diwrnod olaf yr ynysu), rhodder—

“Diwrnod olaf yr ynysu

12. At ddibenion rheoliadau 7, 8 a 10, diwrnod olaf ynysiad P yw—

- (a) pan fo P yn deithiwr rheoliad 2A, y cynharaf o'r canlynol—
 - (i) diwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt ddiwethaf; neu
 - (ii) y diwrnod yr hysbysir P bod canlyniad y prawf diwrnod 2 a gymerwyd yn unol â rheoliad 6AB yn negyddol;
- (b) pan na fo P yn deithiwr rheoliad 2A, diwrnod olaf y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl y diwrnod yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt ddiwethaf.”

Diwygiadau i reoliad 14

11.—(1) Mae rheoliad 14 (troseddau) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

- (2) Mae paragraff (1)(ha) wedi ei hepgor.
- (3) Ym mharagraff (1D), hepgorer “neu 6E(4)”.

Diwygiadau i reoliad 16

12. Yn rheoliad 16(6AB) (hysbysiadau cosb benodedig)—

- (a) yn y geiriau agoriadol, hepgorer “neu (ha)”;
- (b) yn is-baragraff (b), hepgorer “neu 6E(4)”;
- (c) yn is-baragraff (c), hepgorer “neu 6E(4)”.

Diwygiadau i Atodlen 1C

13.—(1) Mae Atodlen 1C (profi mandadol ar ôl cyrraedd Cymru) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

- (2) Mae paragraff 1ZB wedi ei hepgor.
- (3) Mae paragraff 1ZC wedi ei hepgor.

Amendment to regulation 9

9. In regulation 9(2) (isolation requirements: exemptions), sub-paragraph (e) is omitted.

Substitution of regulation 12

10. For regulation 12 (last day of isolation), substitute—

“Last day of isolation

12. For the purposes of regulations 7, 8 and 10, the last day of P's isolation is—

- (a) where P is a regulation 2A traveller, the earlier of—
 - (i) the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory; or
 - (ii) the day that P is notified the result of a day 2 test undertaken in accordance with regulation 6AB is negative;
- (b) where P is not a regulation 2A traveller, the last day of the period of 10 days beginning with the day after the day on which P was last in a non-exempt country or territory.”

Amendments to regulation 14

11.—(1) Regulation 14 (offences) is amended as follows.

- (2) Paragraph (1)(ha) is omitted.
- (3) In paragraph (1D), omit “or 6E(4)”.

Amendments to regulation 16

12. In regulation 16(6AB) (fixed penalty notices)—

- (a) in the opening words, omit “or (ha)”;
- (b) in sub-paragraph (b), omit “or 6E(4)”;
- (c) in sub-paragraph (c), omit “or 6E(4)”.

Amendments to Schedule 1C

13.—(1) Schedule 1C (mandatory testing after arrival in Wales) is amended as follows.

- (2) Paragraph 1ZB is omitted.
- (3) Paragraph 1ZC is omitted.

(4) Ym mharagraff 1A, mae is-baragraff (b) wedi ei hepgor.

(5) Mae paragraff 2D wedi ei hepgor.

(6) Ym mharagraff 3(d), hepgorer “, ac eithrio ym mharagraff 1ZC(1)(h),”.

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020

14. Yn lle'r Atodlen i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020(1) rhodder—

(4) In paragraph 1A, sub-paragraph (b) is omitted.

(5) Paragraph 2D is omitted.

(6) In paragraph 3(d), omit “, except in paragraph 1ZC(1)(h),”.

Amendments to the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020

14. For the Schedule to the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020(1) substitute—

“YR ATODLEN

Rheoliadau 3,

3A a 4

Rhan 1

Yr wybodaeth sydd i'w darparu at ddibenion rheoliadau 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) a 3A(4)(c) yw—

“Essential information to enter Wales from overseas

Fill in your Passenger Locator Form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited or transited through in the 10 days prior to your arrival on your Passenger Locator Form.

Before departure, check the list of red list of countries, as the list can change regularly.

Red list passengers (including passengers who are fully vaccinated)

1. Provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales

2. Book a managed quarantine package

3. Complete a Passenger Locator Form

“SCHEDULE

Regulations 3, 3A and 4

Part 1

The information to be provided for the purposes of regulations 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) and 3A(4)(c) is—

“Essential information to enter Wales from overseas

Fill in your Passenger Locator Form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited or transited through in the 10 days prior to your arrival on your Passenger Locator Form.

Before departure, check the list of red list of countries, as the list can change regularly.

Red list passengers (including passengers who are fully vaccinated)

1. Provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales

2. Book a managed quarantine package

3. Complete a Passenger Locator Form

(1) O.S. 2020/595 (Cy. 136), fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/1118 (Cy. 253), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/171 (Cy. 39), O.S. 2021/457 (Cy. 145), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/765 (Cy. 187), O.S. 2021/863 (Cy. 202), O.S. 2021/1109 (Cy. 265) ac O.S. 2021/1212 (Cy. 303).

(1) S.I. 2020/595 (W. 136) as amended by S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/1118 (W. 253), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/171 (W. 39), S.I. 2021/457 (W. 145), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/765 (W. 187), S.I. 2021/863 (W. 202), S.I. 2021/1109 (W. 265) and S.I. 2021/1212 (W. 303).

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residency rights in the UK. You must enter through a designated port and quarantine in a government approved hotel for 10 days.

Unvaccinated passengers or passengers vaccinated with unauthorised vaccines who are not red list passengers

1. Provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales
2. Book tests for day 2 and 8
3. Complete a Passenger Locator Form
4. Make plans to self-quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days)

Fully vaccinated passengers who are not red list passengers

1. Book a test for on or before day 2 – this must be a PCR test
2. Complete a Passenger Locator Form
3. Self-isolate on arrival and until the result of your day 2 test is known. You may only leave self-isolation if the test is negative.

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in Wales from outside the common travel area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the common travel area. Public health requirements may vary depending upon in which nation of the UK you are staying.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travelquarantine/pages/overview/>

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residency rights in the UK. You must enter through a designated port and quarantine in a government approved hotel for 10 days.

Unvaccinated passengers or passengers vaccinated with unauthorised vaccines who are not red list passengers

1. Provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales
2. Book tests for day 2 and 8
3. Complete a Passenger Locator Form
4. Make plans to self-quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days)

Fully vaccinated passengers who are not red list passengers

1. Book a test for on or before day 2 – this must be a PCR test
2. Complete a Passenger Locator Form
3. Self-isolate on arrival and until the result of your day 2 test is known. You may only leave self-isolation if the test is negative.

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in Wales from outside the common travel area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the common travel area. Public health requirements may vary depending upon in which nation of the UK you are staying.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travelquarantine/pages/overview/>

Wales: <https://gov.wales/travelrules>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. Check the list of exemptions carefully. You may be fined if you fraudulently claim an exemption.”

Rhan 2

Y datganiad sydd i’w ddarparu at ddibenion rheoliad 4 yw—

(a) y fersiwn Gymraeg—

“Dyma neges iechyd y cyhoedd ar ran asiantaethau iechyd y cyhoeddus y Deyrnas Unedig.

Os ydych wedi eich brechu’n llawn neu’n bodloni’r meini prawf cymhwysra mewn ffordd arall, rhaid ichi gymryd prawf PCR ar neu cyn diwrnod 2 ar ôl ichi gyrraedd. Rhaid ichi hunanynysu wrth gyrraedd a dim ond os yw canlyniad y prawf yn negyddol y caniateir ichi adael yr hunanynysiad.

Rhaid i deithwyr nad ydynt wedi eu brechu hunanynysu am 10 niwrnod a chymryd prawf ar ddiwrnod 8 ar ôl ichi gyrraedd.

Os ydych wedi bod mewn unrhyw wledydd ar y rhestr goch, neu wedi tramwyo drwy unrhyw wledydd o’r fath, o fewn y 10 niwrnod blaenorol, rhaid ichi fynd i gwarantín mewn cyfleuster cwarantín a reolir am y 10 niwrnod cyntaf ar ôl ichi gyrraedd a hefyd gymryd prawf arall 8 niwrnod ar ôl ichi gyrraedd.

Symptomau’r coronafeirws yw peswch cyson newydd, tymheredd uchel neu golli eich synnwyr blasu neu aroglí arferol, neu newid yn eich synnwyr blasu neu aroglí arferol. Os ydych yn profi unrhyw un o’r symptomau hyn, ni waeth pa mor ysgafn ydynt, fe’ch cynghorir i wneud eich hunan yn hysbys i’r criw.

Dilynwch y canllawiau Iechyd y Cyhoedd ar gyfer yr ardal yr ydych yn byw ynddi neu’n teithio ynddi.

Ewch i gov.uk/coronavirus i gael rhagor o gyngor.”;

Wales: <https://gov.wales/travelrules>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. Check the list of exemptions carefully. You may be fined if you fraudulently claim an exemption.”

Part 2

The statement to be provided for the purposes of regulation 4 is—

(a) Welsh language version—

“Dyma neges iechyd y cyhoedd ar ran asiantaethau iechyd y cyhoeddus y Deyrnas Unedig.

Os ydych wedi eich brechu’n llawn neu’n bodloni’r meini prawf cymhwysra mewn ffordd arall, rhaid ichi gymryd prawf PCR ar neu cyn diwrnod 2 ar ôl ichi gyrraedd. Rhaid ichi hunanynysu wrth gyrraedd a dim ond os yw canlyniad y prawf yn negyddol y caniateir ichi adael yr hunanynysiad.

Rhaid i deithwyr nad ydynt wedi eu brechu hunanynysu am 10 niwrnod a chymryd prawf ar ddiwrnod 8 ar ôl ichi gyrraedd.

Os ydych wedi bod mewn unrhyw wledydd ar y rhestr goch, neu wedi tramwyo drwy unrhyw wledydd o’r fath, o fewn y 10 niwrnod blaenorol, rhaid ichi fynd i gwarantín mewn cyfleuster cwarantín a reolir am y 10 niwrnod cyntaf ar ôl ichi gyrraedd a hefyd gymryd prawf arall 8 niwrnod ar ôl ichi gyrraedd.

Symptomau’r coronafeirws yw peswch cyson newydd, tymheredd uchel neu golli eich synnwyr blasu neu aroglí arferol, neu newid yn eich synnwyr blasu neu aroglí arferol. Os ydych yn profi unrhyw un o’r symptomau hyn, ni waeth pa mor ysgafn ydynt, fe’ch cynghorir i wneud eich hunan yn hysbys i’r criw.

Dilynwch y canllawiau Iechyd y Cyhoedd ar gyfer yr ardal yr ydych yn byw ynddi neu’n teithio ynddi.

Ewch i gov.uk/coronavirus i gael rhagor o gyngor.”;

(b) y fersiwn Saesneg—

“The following is a public health message on behalf of the UK's public health agencies.

If you are fully vaccinated or otherwise meet the eligibility criteria, you must take a PCR test on or before day 2 after you arrive. You must self-isolate on arrival and may only leave self-isolation if the result of the test is negative.

Unvaccinated passengers must self-isolate for 10 days and take a test on day 8 after you arrive.

If you have been in or transited through any countries on the red list within the previous 10 days, you must quarantine in a managed quarantine facility for the first 10 days after arrival and also take another test 8 days after arrival.

The symptoms of coronavirus are a new continuous cough, a high temperature or a loss of, or change in, normal sense of taste or smell. If you experience any of these symptoms, however mild, you are advised to make yourself known to the crew.

Please follow the Public Health guidance for the area you are living or travelling in. Visit [gov.uk/coronavirus](https://www.gov.uk/coronavirus) for more advice.”;

(c) y datganiad sydd ym mharagraff (a) neu (b) wedi ei gyfieithu i iaith a gydnabyddir yn swyddogol yn y wlad yr ymadawyd â hi.”

(b) English language version—

“The following is a public health message on behalf of the UK's public health agencies.

If you are fully vaccinated or otherwise meet the eligibility criteria, you must take a PCR test on or before day 2 after you arrive. You must self-isolate on arrival and may only leave self-isolation if the result of the test is negative.

Unvaccinated passengers must self-isolate for 10 days and take a test on day 8 after you arrive.

If you have been in or transited through any countries on the red list within the previous 10 days, you must quarantine in a managed quarantine facility for the first 10 days after arrival and also take another test 8 days after arrival.

The symptoms of coronavirus are a new continuous cough, a high temperature or a loss of, or change in, normal sense of taste or smell. If you experience any of these symptoms, however mild, you are advised to make yourself known to the crew.

Please follow the Public Health guidance for the area you are living or travelling in. Visit [gov.uk/coronavirus](https://www.gov.uk/coronavirus) for more advice.”;

(c) the statement in paragraph (a) or (b) translated into an officially recognised language of the country of departure.”

Eluned Morgan

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru
Am 5.35 p.m. ar 29 Tachwedd 2021

©© Hawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers
At 5.35 p.m. on 29 November 2021

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£6.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/1342>

ISBN 978-0-348-39179-4



9 780348 391794